

Крекотень О.В.

Старший викладач

Сумський національний аграрний університет

ШЛЯХИ ФОРМУВАННЯ ІНШОМОВНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ ЗАСОБАМИ ЕЛЕКТРОННОГО ЛИСТУВАННЯ

Ключові слова: Інтернет технології, електронна пошта, комунікативна діяльність, мотивація, тандем-метод.

Keywords: Internet technologies, e-mail, communicative activities, motivation, tandem method.

В умовах розвитку міжнародних контактів рівень підготовки у вищих навчальних закладах має досягти такого рівня, коли студенти зможуть брати участь у міжкультурній комунікації іноземною мовою і самостійно вдосконалювати свої знання. Тому **актуальність** теми визначається сучасною модернізацією в усіх сферах суспільних відносин. Кількість досліджень з теми вживання Інтернет технологій збільшується, але ця сфера діяльності недостатньо вивчена в контексті її освітнього потенціалу. При сучасному рівні розвитку інформаційних технологій очевидною стає необхідність інтеграції інформаційно-програмних ресурсів в освітній процес. Сучасні дослідження зачіпають оптимізацію викладання іноземних мов (А.В. Філатова) [2], застосування сучасних ресурсів мережі Інтернет для вивчення іноземної мови (М.Н. Євстигнєєв, П. В. Сисоєв) [3]. Як стверджують багато авторів, робота з Інтернетом на занятті приводить не тільки до зміни всієї структури уроку, але й його концепції. Змінюється роль викладача, він вже не є центром навчання, він – консультант і помічник.

В стрімко зростаючому потоці досліджень, присвячених комунікації через Інтернет, електронному листуванню приділяється значно менше уваги, хоча такі дослідження почались вже з кінця минулого століття. Маргарет

Гондлевські, Крістин Мелоні, Джослін Брант досліджують головні переваги електронної пошти для навчального процесу, розглядають основні види електронного листування та пропонують вправи, засновані на e-mail. [7] П.Нейджел розглядає прийоми використання електронної пошти на занятті з іноземної мови, зупиняється на технічних порадах для викладачів з використання електронної пошти. [8;37] Французький науковець Г. Шоміно [5] стверджує, що завдяки використанню Інтернету студент може працювати у своєму ритмі та згідно до своїх потреб. Автор вважає за доцільне створити таку інтеграцію нових методів, які б сприяли розвитку всіх стратегій навчання. .[5;33] Ф. Дюрел, К.Віннічка [6;37] відзначають такий аспект навчання, як розвиток креативного письма у вигляді написання романів за допомогою електронного листування. Електронна пошта серед жанрів Інтернет-комунікації є найбільш традиційною (порівнюючи з електронними форумами, чатами, конференціями он-лайн тощо). Але ж можна назвати наступні її специфічні ознаки в якості комунікативного інструменту для викладання мови: - інтерактивність особливого типу: можливість отримання швидкої відповіді або наявність часу на обдумування; - серійність: питання та відповіді об'єднуються в єдиний комунікативний акт. Слід враховувати факт, що навчання іноземної мови, яке відбувається не у мовленнєвому середовищі , завжди сприяє зменшенню мотивації до навчання цієї мови. Електронне листування ми вважаємо одним з ефективних засобів підвищення такої мотивації Тільки поєднання мовленнєвого та соціокультурного компонентів дає можливість надання процесу оволодіння мовленням комунікативно-когнітивного характеру.

Процес формування іншомовної компетенції, особливо писемного мовлення, вимагає значних зусиль від студента. Але ж, використовуючи e-mail технології, процес виконання завдань може бути набагато простішим і приємнішим. За рахунок автоматичного підкреслення або виправлення помилок у тексті, студент почувається впевненіше у формуванні думок, що сприяє підвищенню мотивації. Традиційне письмо з папером і олівцем

відходить на другий план. Електронна пошта є сучасним засобом для написання і передачі повідомлень через Інтернет. Її використання може бути дуже ефективним прийомом для поліпшення навичок письма. [4]. Основні етапи застосування електронного листування наступні:

- **робота в межах групи** передбачає наявність адреси для електронного листування у всіх студентів групи, створення групи обміну електронними повідомленнями, де викладач має ввести адреси студентів, бо матиме можливість відсилати домашні завдання зразу групі, а не кожному студентові окремо. Приклади ефективних завдань : надіслати лист з певною кількістю помилок, студенти мають повернути лист виправленим, текст з пропущеними елементами, незакінчену історію, тести тощо.

- **робота за межами групи**, тобто обмін повідомленнями між студентами різних груп. Цей вид роботи передбачає співробітництво між викладачами, знаходження спільної стратегії. Подібний проект представлено Крістіною Мелоні з Вашингтонського університету [7].

- **електронне листування з носіями мови**, що потребує самостійного формування задач, прийняття рішень без допомоги викладача, ставити певні запитання. Одним з найбільш продуктивних є використання **тандем-методу**. Це спосіб вивчення іноземної мови двома партнерами з різними рідними мовами, що працюють у парі. Головною метою тандему є засвоєння мови партнера через ситуації віртуального спілкування, отримання інформації з різних сфер знань, однаково цікавих обох учасникам спілкування. [1; 23]. На завершення варто відзначити, що незважаючи на наявність нових видів електронно-мобільного зв'язку, електронне листування має ряд переваг:

- можливість отримання швидкої відповіді і в той же час наявність часу для обдумування відповіді;

- засвоєння правил листування;

- самостійність у виконанні спільних проектів і одночасно допомога викладача та партнерів. Звичайно, електронне листування – не одноосібна

мета, його не можна пропонувати, як панацею у вивченні мови, але воно є складовою частиною формування іншомовної компетенції.

Література

1. Волошко М.О. Формирование навыков письменной речи с помощью сервисов WEB 2.0 в рамках тандем-курса. // Современное общество, образование и наука: Материалы междунар. науч.-практ. конф. ,31 марта 2015 г. Тамбов, 2015, Ч. 16., – С. 23-25.

2. Филатова А.В. Характеристика трудностей, возникающих при работе над групповыми веб-проектами и способы их преодоления // Вестник Московского университета.2007.- Сер.19, № 2. - С. 169-180.

3. Сысоев П. В. Евстигнеев М. Н. Внедрение новых учебных Интернет-материалов в обучение иностранному языку (на материале английского языка и страноведения США). // Интернет-журнал "Эйдос". - 2008. - [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.eidos.ru/journal/2008/0201-8.htm>. (Дата обращения: 19.02.2018).

4. Литвинова С. Г. Формування On-line навчального середовища в загальноосвітніх навчальних закладах // Комп'ютер у школі та сім'ї. 2010. — № 8 — С. 25–27.

5. Chauminot G. Compréhension orale. Apports et limites du multimédia // Le Français dans le monde . Paris : Clé internationale, 2002. – № 322. – P.33.

6. Durel F., Winnicka K. Ecriture créative en ligne: un roman par courriels // Le Français dans le monde . Paris : Clé internationale, 2002. – № 322. – P.33.

7. Gonglewski, M., Meloni, C., Brandt, J. (2001) Using E-mail in Foreign Language Teaching: Rationale and Suggestions, [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://www.aitech.ac.jp/~riteslj/Techniques/Meloni-Email.html> (Дата обращения: 19.02.2018).

8. Nagel, P.S. (1999) "E-mail in the Virtual ESL/EFL Classroom." *Internet TESL Journal*, Vol. V, No. 7, July 1999, [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.aitech.ac.jp/~iteslj/Articles/Nagel-Email.html> (Дата обращения: 19.02.2018).